

**Петер Лаймер (Peter Laimer)**  
Директорат  
пространственной  
статистики

II Рабочий семинар ЮНВТО –  
Программа по укреплению  
потенциала статистики –  
для стран СНГ и Грузии  
7-9 ноября 2012 года  
Баку/Азербайджан

## Вспомогательные счета туризма в Австрии (вкл. ВСТ в государствах-членах ЕС)

[www.statistik.at](http://www.statistik.at)

We provide information

## План



- **Вспомогательный счет туризма (ВСТ) в целом**
  - Что, зачем и как
  - Использование ВСТ
  - Концепции и методы
- **Вспомогательный счет туризма (ВСТ) в Австрии**
  - Современное состояние
  - Источники данных
  - Результаты
- **Вспомогательный счет туризма (ВСТ) в странах-членах ЕС**



[www.statistik.at](http://www.statistik.at)

slide 2 | 7-9 November 2012



## Вспомогательные счета туризма (ВСТ) в целом

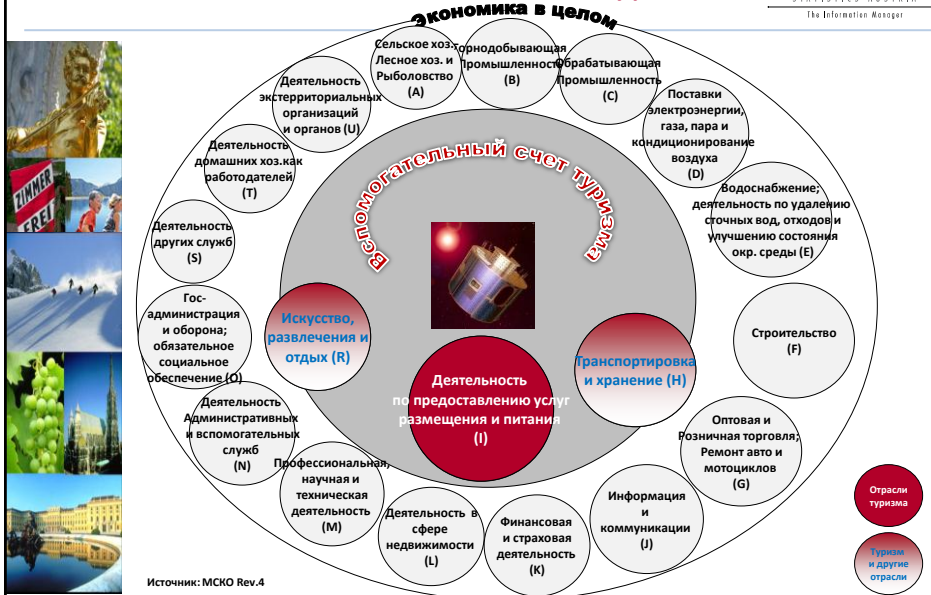


## Что такое Вспомогательный счет (туризма)?

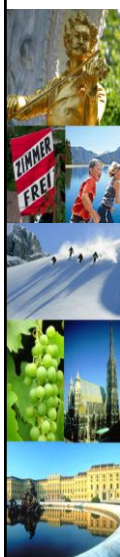


- **Дополнение** к “Системе национальных счетов” (СНС), позволяющее лучше понять масштабы и роль деятельности, которая обычно “скрыта” в таких счетах.
- Вспомогательные счета **предоставляют**
  - **Дополнительную информацию** в отношении определенных социальных обеспокоенностей **функционального** или межотраслевого (мультидисциплинарного) характера (например, окружающая среда, сельское хозяйство, туризм);
  - Возможность использовать **дополнительные или альтернативные концепции**, в том числе классификации (когда это необходимо) и основы учета (например, ВСТ);
  - **Дополнительный анализ** специальных данных с помощью соответствующих индикаторов и агрегированных показателей;
  - Возможность **привязки** источников и анализа **физических данных** (например, потоков, занятости) к учету **денежных средств**.

# Что такое Вспомогательный счет туризма?



# Зачем создавать ВСТ?

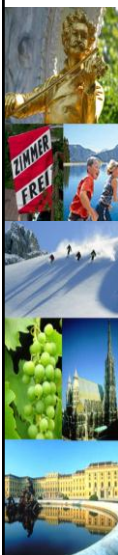


Туризм, что он дает?  
 ↓  
 Воздействие добавленной стоимости и  
 занятость  
 ↓

**Политика**  
 Повышение “заметности”  
 „экономической ценности”  
 индустрии туризма

**Статистика**  
 Более достоверная и согласованная  
 система статистики туризма и  
 путешествий  
 “Интегрированная система”

## Как создается ВСТ?



### Интегрирование ресурсов и использования

#### Ресурсы

##### „Туристские отрасли“?

(Непосетители обедают в ресторане, посетители покупают нехарактерные для туризма товары и услуги, например, одежду)

##### „Туристское и нетуристское потребление“

Доля туристского потребления в общем потреблении (туристском и нетуристском)

Каждый товар и услуга получает долю туризма, которая относится к соответствующей отрасли (Валовая добавленная стоимость; НДС)

“Добавленная стоимость в сфере туризма” (ДСТ) по отраслям, общая сумма результатов ДСТ, которая относится к общему ВВП

Доля общей ДСТ, относящаяся к ВВП (в %)

ДО  
Л  
И  
Т  
У  
Р  
И  
З  
М  
А

#### Использование

##### „Туристское потребление“?

(Посетители, не обычная среда, основная мотивация поездки, расходы)

##### „Туристское потребление“

## 10 таблиц ВСТ



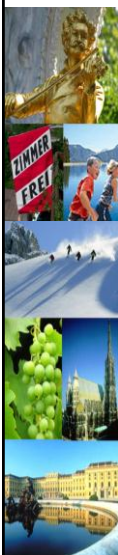
- 1- 4 Туристские расходы/ потребление
- 5 Производство
- 6 Спрос удовлетворяет предложение
- 7 Занятость в отраслях туризма
- 8 Валовое накопление основного капитала в секторе туризма
- 9 Коллективное туристское потребление
- 10 Показатели в неденежной форме

## Использование ВСТ



- Описание размера и **экономического значения** туризма;
- Представление подробной информации о **потреблении посетителей, включая все формы туризма**;
- **Увязывание** экономических данных с другой неденежной информацией по туризму;
- Предоставление надежного и достоверного **инструмента**, требуемого и для разработки эффективной **государственной политики**, и для ведения эффективной **хозяйственной деятельности** ;
- **Обеспечение надежной информации** и показателей, демонстрирующих роль, которую туризм играет и может играть в экономике;
- Повышение **уровня признания и доверия к туризму** как одному из наиболее важных секторов экономики;

## Использование ВСТ (продолж.)



- Включение **всех видов туристской деятельности**, однодневных посещений, посещений с ночевками, посещений с проживанием в сдаваемых и несдаваемых в наем средствах размещения;
- Повышение **доверия к статистике туризма** и показателям, анализирующим масштабы и значение туризма как экономического вида деятельности;
- Представление содержательного и **обоснованного видения** "индустрии туризма" и деятельности ее компонентов;
- Создание применимой и практической **информации для компаний** и в частности, для МСП;
- Разработка **исследовательских и инновационных методологических подходов**;
- **Обеспечение международных сравнений результатов** посредством учета всех видов туристской деятельности;

## Использование ВСТ (продолж.)



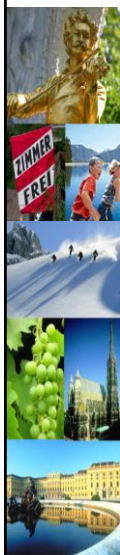
- Инструмент сопоставления/сравнительного анализа данных по спросу и предложению, с учетом качества используемых данных;
- Использование/сочетание различных источников данных в качестве предварительного условия для получения последовательного ВСТ;
- Отправная точка документирования метаданных, относящихся к данным, используемым для составления ВСТ;
- Отправная точка для установления сотрудничества между национальным статистическим институтом (НСИ) и НТА, центральным банком, исследовательскими институтами, а также обмена мнениями с индустрией туризма;
- Отправная точка для общих размышлений в отношении системы статистики туризма, включая введение методов анализа на основе наилучших оценок, моделирования и экстраполяции;
- Начало обсуждения качества используемой статистики и переосмысление используемых концепций;
- Повышение восприятия статистических данных по туризму и обоснование новых/дополнительных исследований в этой области.



## Вспомогательные счета туризма (ВСТ) в Австрии



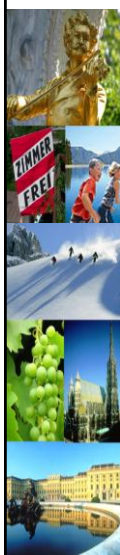
## ВСТ в Австрии – интегрированная часть статистики туризма и путешествий



[www.statistik.at](http://www.statistik.at)

slide 13 | 7-9 November 2012

## ВСТ в Австрии – Информационный листок



### Что подсчитывается

<b>Цель</b>	(Денежная) информация о туризме как экономическом явлении; путем интегрирования стороны предложения со стороны спроса
<b>Тема</b>	Вклад туризма в национальную и региональную добавленную стоимость Австрии и "Нижней Австрии", "Верхней Австрии" и "Вены"
<b>Охват</b>	Потребление посетителей (внутренних, въездных, внутренняя часть выездных поездок), прямое и не прямое воздействие туризма и отдыха

### Зачем подсчитывается

<b>Правовая основа</b>	x
<b>Контракт</b>	Национальный ВСТ: Федеральное министерство экономики, семьи и молодежи (BMWFJ) Региональный ВСТ: Советы по туризму Нижней Австрии, Верхней Австрии, Вены

### Как подсчитывается

<b>Виды статистики</b>	Счета (синтетический продукт: расчет модели на основе существующих данных)
<b>Метод</b>	Национальный ВСТ: Рекомендуемая методологическая основа (ЮНВТО, ОЭСР, Евростат, 2008); Региональный ВСТ: Рекомендаций нет (но используется опыт стран и лучшие примеры практической деятельности)

[www.statistik.at](http://www.statistik.at)

slide 14 | 7-9 November 2012

## ВСТ в Австрии – нынешнее состояние



### Вспомогательный счет туризма в Австрии

- поручается “Федеральным министерством экономики, семьи и молодежи”,
- подготавливается в **сотрудничестве** с Австрийским институтом экономических исследований (WIFO),
- подготавливается **отделом статистики туризма** «Statistics Austria»,
- подготавливается **каждый** год,
- не является совершенной системой, но **ежегодно совершенствуется**,
- «**эволюционирующая система**», учитывающая любой соответствующий источник данных,
- **методологически основан** на требованиях, предъявляемых к ВСТ ЮНВТО/ЕВРОСТАТ/ОЭСР,
- **не такой подробный** как того требует Руководство ООН,
- является **основой** для Регионального ВСТ и статьи Занятость.

www.statistik.at

slide 15 | 7-9 November 2012

## ВСТ для Австрии – упрощенный, но не простой



### Вспомогательный счет туризма в Австрии

- **имеется для заполнения** стандартных таблиц 1, 2, 4, 5, 6, и 7 ВСТ;
- основывается, главным образом, не на первичных, а на **вторичных источниках данных**;
- частично, и когда это необходимо или осуществимо, основывается на **оценках и предположениях**;
- публикуется только в **текущих ценах**, а не постоянных;
- публикуется с учетом только **ключевых результатов**;
- дополняется, учитывая **непрямые** воздействия;
- дополняется, учитывая воздействия **отдыха**.

Более подробную информацию см. :

[http://www.statistik.at/web\\_en/statistics/tourism/tourism\\_satellite\\_accounts/index.html](http://www.statistik.at/web_en/statistics/tourism/tourism_satellite_accounts/index.html)

www.statistik.at

slide 16 | 7-9 November 2012



## ВСТ для Австрии – основные источники данных



### Национальные счета

- Национальные счета
- Частное потребление
- Таблицы ресурсов и использования
- Статистика затраты-выпуск / Обследование предприятий
- Статистика цен

### Корпоративная статистика

- по областям
- Структурная статистика предприятий
- Реестр предприятий

### Статистика народонаселения

- Перепись
- Обследование рабочей силы
- Обследование бюджета домашних хозяйств

### Внешние источники данных

- Данные по социальному обеспечению – HVSV
- Однодневные поездки немцев в Австрию – DWIF
- ТПБ стран-партнеров – центральные банки
- Однодневные поездки итальянцев в Австрию – UIC
- T-MONA – Австрийский национальный туристический офис
- Центральный регистр населения (ЦРН) – Министерство внутренних дел
- Аналогичные данные стран-партнеров
- ...

### Статистика туризма и путешествий STAT

- Статистика размещения
- Выборочные обследования по национальному туризму
- Статья туризма в платежном балансе

www.statistik.at

slide 17 | 7-9 November 2012

## Экономическое значение туризма в Австрии 2000 - 2011



Tourism demand	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
	revised										preliminary	forecast
	in mn. €											
Total <sup>1)</sup>	16 155	16 766	17 439	17 797	18 678	19 526	20 191	20 652	21 618	20 888	21 504	22 276
Direct tourism value added	10 211	10 571	10 915	11 208	11 650	11 979	12 465	13 050	13 793	13 803	15 091	15 633
Indirect tourism value added	5 944	6 195	6 524	6 589	6 968	7 547	7 726	7 602	7 825	7 085	6 413	6 643
	Percentage change from previous year											
Total <sup>1)</sup>	.	3.8	4.0	2.1	5.0	4.5	3.4	2.3	4.7	-3.4	2.9	3.6
Direct tourism value added	.	3.5	3.3	2.7	4.3	2.5	4.1	4.7	5.7	0.1	9.3	3.6
Indirect tourism value added	.	4.2	5.3	1.0	6.1	8.0	2.4	-1.6	2.9	-9.5	-9.5	3.6
	Percentage share in GDP											
Total <sup>1)</sup>	7.7	7.8	7.9	7.9	8.0	8.0	7.8	7.5	7.6	7.6	7.5	7.4
Direct tourism value added	4.9	4.9	4.9	5.0	5.0	4.9	4.8	4.8	4.9	5.0	5.3	5.2
Indirect tourism value added	2.8	2.9	3.0	2.9	3.0	3.1	3.0	2.8	2.8	2.6	2.2	2.2

S: STATISTICS AUSTRIA, Tourism Satellite Accounts for Austria, WIFO (Austrian Institute of Economic Research), Compiled on 08 March 2012, - 1) Without business trips.

Туристский спрос пересмотрено  
всего в млн. евро

Прямая доб. стоим. в сфере туризма предвар.  
Непрямая доб. стоим. в сфере туризма прогноз

Изменение в % по сравнению с прошлым годом

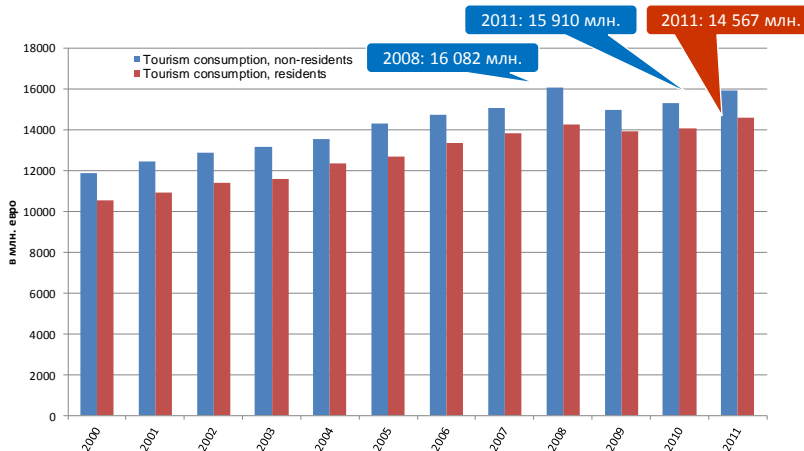
Процентная доля в ВВП

Составлен 08 марта 2012 года - 1) Без деловых поездок

www.statistik.at

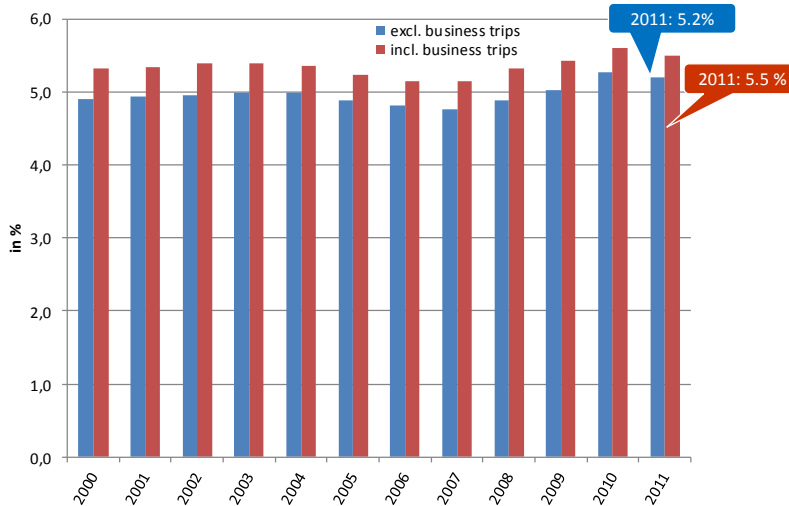
slide 18 | 7-9 November 2012

## Туризм в национальной экономике : Туристское потребление 2000 - 2011\*)



\*) Источник: Statistics Austria/ Австрийский институт экономических исследований;  
Вспомогательный счет туризма 2000 - 2011; 2010: предварительный; 2011: прогноз.

## Туризм в национальной экономике: Туризм как % от ВВП 2000 - 2011\*)



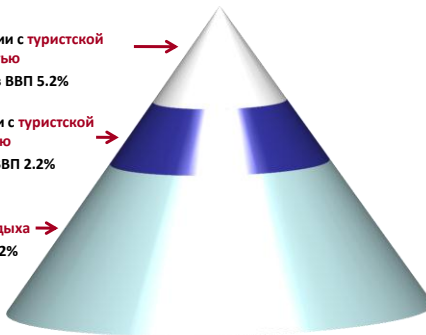
\*) Источник: Statistics Austria/ Австрийский институт экономических исследований;  
Вспомогательный счет туризма 2000 - 2011; 2010: предварительный; 2011: прогноз.

# Дополненный ВСТ – основные результаты 2011



## Экономическое воздействие туризма и отдыха

- Прямая ДС в соответствии с туристской деятельностью  
15.6 млрд €, доля в ВВП 5.2%
- Прямая ДС в соответствии с туристской деятельностью  
6.7 млрд €, доля в ВВП 2.2%
- Прямая и непрямая ДС в соответствии с видами отдыха  
21.8 млрд €, доля в ВВП 7.2%



**Экономика:**  
2011: Всего ДС 44.1 млрд. €  
Доля в ВВП 14.6%\*

↓

**Занятость:**  
Примерно одна пятая от австрийского эквивалента полной занятости (FTE)

\*) Искл. деловые поездки; 2011: прогноз.



## Вспомогательный счет туризма (ВСТ) в странах-членах ЕС



## ВСТ в странах ЕС: Проект ЕВРОСТАТ на 2008-2009



- **Общая цель** Проекта Евростата по ВСТ на 2008-2009 гг. заключалась в том, чтобы оценить процесс осуществления ВСТ в странах-членах.
  - В центре внимания проекта находились вопросы, касающиеся:
    - Применяемых методологий;
    - Получения максимальных результатов;
    - Стимулирования обмена опытом;
    - Выдвижения предложений по оказанию технической помощи тем странам, прогресс которых в этой области был менее существенным.
- **Достижения и выводы проекта:**
  - Большинство государств-членов уже начали осуществление ВСТ
  - Четкая информация о ситуации в каждом государстве-члене
  - Более высокий уровень сближения в проделанной работе
  - Оценка сопоставимости результатов
- **Для получения более подробной информации см.:**
  - Евростат:  
<http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/tourism/methodology>

www.statistik.at

slide 23 | 7-9 November 2012

## ВСТ в странах ЕС: Проект ЕВРОСТАТ на 2008-2009

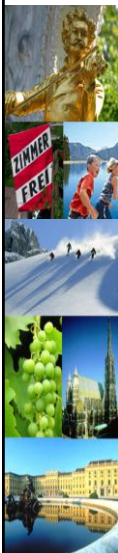


- **Основные методологические руководства:**
  - Вспомогательный счет туризма: Рекомендуемая методологическая основа 2008 (ВСТ: РМО 2008)  
[http://unstats.un.org/unsd/publication/Seriesf/SeriesF\\_80rev1e.pdf](http://unstats.un.org/unsd/publication/Seriesf/SeriesF_80rev1e.pdf) (на английском языке)  
[http://unstats.un.org/unsd/publication/Seriesf/SeriesF\\_80rev1r.pdf](http://unstats.un.org/unsd/publication/Seriesf/SeriesF_80rev1r.pdf) (на русском языке)
  - Европейское руководство по осуществлению ВСТ  
[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/tourism/documents/TSA\\_EIM\\_FINAL\\_VERSION.pdf](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/tourism/documents/TSA_EIM_FINAL_VERSION.pdf)
  - ОЭСР:  
<http://www.oecd.org/cfe/tourism/2401928.pdf>
- **Было опубликовано четыре доклада:**
  - Том 1: Доклад по осуществлению ВСТ в 27 странах-членах ЕС  
[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY\\_OFFPUB/KS-RA-09-021/EN/KS-RA-09-021-EN.PDF](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-RA-09-021/EN/KS-RA-09-021-EN.PDF)
  - Том 2: Сравнение методологии и эмпирические результаты  
[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY\\_OFFPUB/KS-RA-09-022/EN/KS-RA-09-022-EN.PDF](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-RA-09-022/EN/KS-RA-09-022-EN.PDF)
  - Том 3: Практическое руководство по составлению ВСТ  
[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY\\_OFFPUB/KS-RA-09-023/EN/KS-RA-09-023-EN.PDF](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-RA-09-023/EN/KS-RA-09-023-EN.PDF)
  - Том 4: Возможности для получения более обновленных ключевых показателей ВСТ  
[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY\\_OFFPUB/KS-RA-09-024/EN/KS-RA-09-024-EN.PDF](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-RA-09-024/EN/KS-RA-09-024-EN.PDF)

www.statistik.at

slide 24 | 7-9 November 2012

## ВСТ в странах ЕС: работа, проводимая в настоящее время



- Регламент (ЕС) No 692/2011 Европейского парламента и Совета от 6 июля 2011 года по европейской статистике туризма, отменяющий Директиву Совета 95/57/ЕС

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:192:0017:0032:EN:PDF>

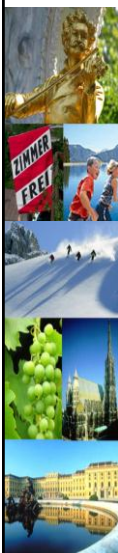
- Статья 5 (пилотные исследования): Комиссия составляет программу пилотных исследований, которые могут проводиться государствами-членами на добровольной основе в целях подготовки разработки, создания и распространения согласованных таблиц для вспомогательного счета туризма и оценки выгод по отношению к затратам на их составление.

- Добровольная передача данных ВСТ ЕВРОСТАТУ с 2010 года государствами-членами ЕС и Европейской ассоциацией свободной торговли (ЕАСТ)

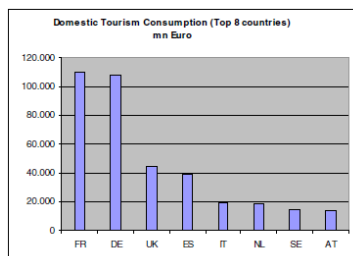
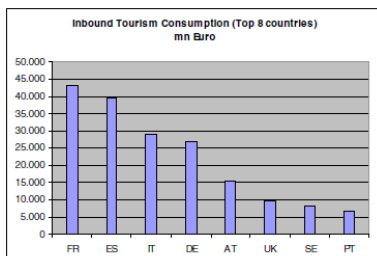
- Европейская комиссия поощряет использование ВСТ государствами-членами ЕС в целях улучшения понимания статистики туризма.

[http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/tourism/cooperation/tourism-satellite-account/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/tourism/cooperation/tourism-satellite-account/index_en.htm)

## ВСТ в странах ЕС: Результаты

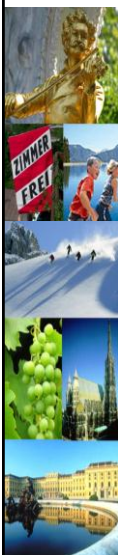


### Сравнение потребления въездного /внутреннего туризма в государствах-членах ЕС (в млн. евро)

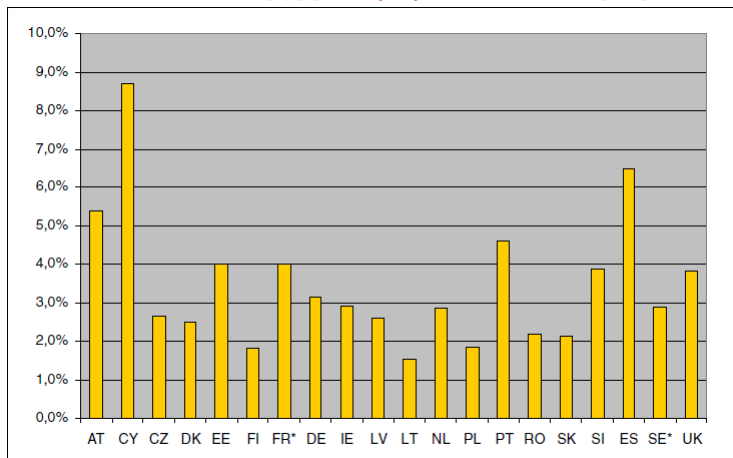


Источник: Евростат, Вспомогательный счет туризма в Европейском союзе, Сравнение методологии и эмпирические результаты, Том 2, Люксембург 2009.  
Базисные года различаются в зависимости от стран (2000-2007).

## ВСТ в странах ЕС: Результаты



### Доля добавленной стоимости, создаваемой туризмом (ДССТ) в валовой добавленной стоимости (ВДС) в государствах-членах ЕС (в %)



Источник: Евростат, Вспомогательный счет туризма в Европейском союзе, Сравнение методологии и эмпирические результаты, Том 2, Люксембург 2009.  
\*) Для Франции и Швеции приведены результаты по TGDР. Базисные года различаются в зависимости от стран (2000-2007).

При возникновении вопросов просьба  
направлять их :  
Петеру Лаймеру (Peter Laimer)

Контактная информация:  
Guglgasse 13, 1110 Vienna  
phone: +43 (1) 71128-7849  
fax: +43 (1) 4934300  
[peter.laimer@statistik.gv.at](mailto:peter.laimer@statistik.gv.at)  
[http://www.statistik.at/web\\_en/statistics/tourism/index.html](http://www.statistik.at/web_en/statistics/tourism/index.html)

## Вспомогательный счет туризма в Австрии (вкл. ВСТ в государствах-членах ЕС)